

## Leczenie dzieci powyżej 16 lat

Jeśli Państwa dzieci mają więcej niż 16 lat, nie kwalifikują się już dłużej na bezpłatne leczenie ortodontyczne w przychodniach HSE.

## Osoby posiadające Kartę Medyczną

Jeżeli Państwo posiadają Kartę Medyczną, wówczas Wasze dziecko jest uprawnione do takiego samego leczenia dentystycznego, jak osoba dorosła. Takie leczenie obejmuje:

- Jeden przegląd stomatologiczny w roku
- Dwa wypełnienia w roku
- Ekstrakcje bez ograniczeń

## Prywatne gabinety dentystyczne

Jeśli Państwo nie posiadają Karty Medycznej, wtedy należy umówić się na wizytę w prywatnym gabinecie. Wszyscy dentyści mają obowiązek wywieszenia cennika usług za świadczone zabiegi. Wówczas można porównać ceny przed umówieniem się na wizytę. Mają Państwo prawo znać koszt leczenia Waszego dziecka oraz sposób zapłaty jeszcze przed rozpoczęciem wizyty. Proszę się upewnić, że jest to przedyskutowane z lekarzem.

Rodzice są uprawnieni do ulgi podatkowej na niektóre zabiegi dentystyczne dla swoich dzieci, takie jak:

- Korony, Licówki, Leczenie kanałowe, Leczenie ortodontyczne, Implanty dentystyczne, Mostki, Złote wkładki, Złote nakładki

### Cairde

19 Belvedere Place, Dublin 1, Ireland

Ph: 01.855.2111

[info@cairde.ie](mailto:info@cairde.ie)

[www.cairde.ie](http://www.cairde.ie) | [www.healthfacts.ie](http://www.healthfacts.ie) | [www.facebook.ie/CairdeCentre](https://www.facebook.com/CairdeCentre)

**Disclaimer:** All of the information provided was accurate at the time of printing. Services and prices may have changed since printing. April, 2013.



# Usługi stomatologiczne dla dzieci

Dental Services for Children – Polish language version

## Jakie darmowe usługi stomatologiczne są dostępne dla mojego dziecka?

Dzieci mieszkające w Irlandii i spełniające poniższe kryteria mają wiele możliwości dostępu do darmowych usług stomatologicznych. Te kryteria to:

- Dzieci poniżej 6. roku życia
- Dzieci uczęszczające do szkoły państwowej
- Dzieci osób posiadających kartę medyczną
- Dzieci poniżej 16. roku życia nie uczęszczające do szkoły państwowej
- Dzieci specjalnej troski

Dzieci w Irlandii są uprawnione do bezpłatnych przeglądów i opieki stomatologicznej aż do ukończenia 16. roku życia. Dzieci przedszkolne mogą zostać skierowane na leczenie dentystyczne przez dziecięcą oraz szkolną opiekę zdrowotną.

Irlandzkie państwowe szkoły podstawowe są objęte stomatologicznym programem badań przesiewowych, w ramach którego jest sprawdzane zdrowie jamy ustnej Państwa dziecka. Prywatne szkoły podstawowe mogą uzyskać dostęp do tej usługi kontaktując się z HSE – the Health Service Executive. Rodzice zostaną powiadomieni o terminie badań przez szkołę.

## Szkolny program badań przesiewowych

W ramach tego programu każdego roku dentyści wizytują szkoły podstawowe, by przebadać dzieci w drugiej, czwartej i szóstej klasie. Uczniowie zostają poddani badaniu, w którym określa się, jak szybko potrzebne jest specjalistyczne leczenie. Następnie dziecko jest skierowane do lokalnej przychodni stomatologicznej HSE.

## Dziecko potrzebuje natychmiastowego leczenia...

Leczenie w nagłych wypadkach jest dostępne dla wszystkich dzieci poniżej 16 roku życia w każdej przychodni HSE bez potrzeby wcześniejszego umówienia wizyty. Aby być szybko przyjętym, najlepiej jest odwiedzić przychodnię rano, zanim rozpoczyna się umówione wizyty.

## Wizyta w przychodni HSE

Podczas pierwszej wizyty dziecko będzie miało pełny przegląd stomatologiczny w celu określenia, jakiego rodzaju leczenie jest potrzebne. W przychodni, Państwa dziecko może także mieć spotkanie z higienistką dentystyczną, która nauczy je właściwych nawyków pielęgnacji jamy ustnej, np. jak prawidłowo czyścić zęby szczoteczką oraz jak używać nici dentystycznej.

## Leczenie oferowane w przychodniach HSE

Bardziej powszechne rodzaje leczenia to wypełnienia oraz ekstrakcje. Przychodnie HSE oferują także zapobiegawcze leczenie takie jak uszczelnianie bruzd.

Uszczelniacze bruzd są wykonane z plastikowego materiału i przyczepiane są do powierzchni żucia tylnych zębów dziecka. Pomagają zapobiegać próchnicy wypełniając głębokie rowki w zębach dziecka, więc resztki pokarmu nie będą tam zalegać. Uszczelniacze bruzd są zazwyczaj przepisywane dzieciom po badaniu kontrolnym w drugiej klasie.

## Moje dziecko potrzebuje aparatu ortodontycznego

Aparaty ortodontyczne nie są obecnie refundowane w ramach karty medycznej. Jedyną możliwością uzyskania bezpłatnie aparatu ortodontycznego jest Szkolny Program Stomatologicznych Badań Przesiewowych. Dzieci zazwyczaj są badane pod kątem zapotrzebowania na aparat w szóstej klasie. Jeśli dentysta uzna, że dziecko potrzebuje aparatu, wówczas zostanie ono skierowane do lokalnej przychodni ortodontycznej HSE. Dzieci są poddane leczeniu w zależności od tego, jak pilnie potrzebują aparatu. Oczekiwanie na leczenie ortodontyczne może trwać nawet do 2 lat.

## Przychodnie stomatologiczne HSE

Aktualna lista przychodni HSE wraz z ich lokalizacją na mapie jest dostępna na stronie HSE: [www.hse.ie](http://www.hse.ie).

Dzwoniąc na Infolinię HSE pod nr 01 850 24 1850 uzyskają Państwo informację o przychodni najbliższej Waszego miejsca zamieszkania.